

My God, tongues fall  
short of attaining praise  
of You proper to Your  
majesty,

intellects are incapable  
of grasping the core of  
Your beauty,

eyes fail before gazing  
upon the glories of Your  
face,

and You have assigned  
to Your creatures no way  
to know You

save incapacity to know  
You!

My God, place us among  
those within the gardens  
of whose breasts the  
trees of yearning for You  
have taken firm root

and the assemblies of  
whose hearts have been  
seized by the ardour of  
Your love!

They seek shelter in the  
nests of meditation,

feed upon the gardens of  
nearness and disclosure,

drink from the pools of  
love with the cup of  
gentle favour,

and enter into the  
watering-places of warm  
affection.

The covering has been  
lifted from their eyes,

the darkness of disquiet  
has been dispelled from  
their beliefs and their  
innermost minds

the contention of doubt  
has been negated from  
their hearts and their  
secret thoughts,

their breasts have  
expanded through the  
verification of true  
knowledge,

their aspirations have  
ascended through  
precedent good fortune  
in renunciation,

their drinking is sweet  
from the spring of  
devotion to good works,

إِلَهِي قَصُرَتِ الْأَلْسُنُ عَنْ بُلُوغِ ثَنَائِكَ،  
كَمَا يَلِيْقُ بِجَلَالِكَ،

وَعَجَزَتِ الْعُقُولُ عَنْ إِدْرَاكِ كُنْهِ  
جَمَالِكَ،

وَأَنْحَسَرَتِ الْأَبْصَارُ دُونَ النَّظَرِ إِلَى  
سُبْحَاتِ وَجْهِكَ،

وَلَمْ تَجْعَلْ لِلْخَلْقِ طَرِيقًا إِلَى مَعْرِفَتِكَ  
إِلَّا بِالْعَجْزِ عَنْ مَعْرِفَتِكَ.

إِلَهِي فَاجْعَلْنَا مِنَ الَّذِينَ تَرَسَخَتْ  
أَشْجَارُ السُّوقِ إِلَيْكَ فِي حَدَائِقِ  
صُدُورِهِمْ،

وَأَخَذَتْ لَوْعَةً مَحَبَّتِكَ بِمَجَامِعِ قُلُوبِهِمْ،  
فَهُمْ إِلَى أَوْكَارِ الْأَفْكَارِ يَأْوُونَ،

وَفِي رِيَاضِ الْقُرْبِ وَالْمُكَاشَفَةِ يَرْتَعُونَ،  
وَمِنْ حِيَاضِ الْمَحَبَّةِ بِكَاسِ الْمَلْطَافَةِ  
يَكْرَعُونَ،

وَشَرَايِعِ الْمُصَافَاةِ يَرِدُونَ  
قَدْ كُشِفَ الْغِطَاءُ عَنْ أَبْصَارِهِمْ،

وَأُنْجَلَتْ ظُلْمَةُ الرَّيْبِ عَنْ عَقَائِدِهِمْ  
وَصَمَائِرِهِمْ،

وَأُنْتَفَتْ مُخَالَجَةُ الشَّكِّ عَنْ قُلُوبِهِمْ  
وَسَرَائِرِهِمْ،

وَأُنشَرَحَتْ بِتَحْقِيقِ الْمَعْرِفَةِ صُدُورُهُمْ،  
وَعَلَّتْ لِسَبْقِ السَّعَادَةِ فِي الزَّهَادَةِ  
هِمَمُهُمْ،

وَعَذَّبَ فِي مَعِينِ الْمُعَامَلَةِ شَرِبَهُمْ  
وَعَذَّبَ فِي مَعِينِ الْمُعَامَلَةِ شَرِبَهُمْ

their secret thoughts are  
delicious in the sitting-  
place of intimacy,

their minds are secure in  
the place of terror,

their souls are serene  
through the return to the  
Lord of lords,

their spirits have reached  
certitude through triumph  
and prosperity,

their eyes have been  
gladdened through  
gazing upon their  
Beloved,

their settling place has  
been settled through  
reaching the request and  
attaining the expectation,

and their commerce has  
profited through the sale  
of this world for the next!

My God, how agreeable  
for hearts are the  
thoughts inspiring Your  
remembrance,

how sweet travelling to  
You through imagination  
upon the roads of the  
unseen worlds,

how pleasant the taste of  
Your love,

how delightful the drink  
of Your nearness!

So give us refuge from  
Your casting out and  
Your sending far,

and place us among the  
most elect of Your  
knowers, the most  
righteous of Your  
servants,

the most truthful of Your  
obeyers, the most  
sincere of Your  
worshippers!

O All-mighty, O Majestic,  
O Generous, O  
Endower!

By Your mercy and  
kindness, O Most  
Merciful of the merciful!

وَطَابَ فِي مَجْلِسِ الْأَنْسِ سِرُّهُمْ،

وَأَمِنَ فِي مَوْطِنِ الْمَخَافَةِ سِرِّيهِمْ،

وَأَطْمَأَنَّتْ بِالرُّجُوعِ إِلَى رَبِّ الْأَرْبَابِ  
أَنْفُسُهُمْ،

وَتَيَقَّنَتْ بِالْفَوْزِ وَالْفَلَاحِ أَرْوَاحُهُمْ،

وَقَرَّتْ بِالنَّظَرِ إِلَى مَحْبُوبِهِمْ أُعْيُنُهُمْ،

وَاسْتَقَرَّ بِإِدْرَاكِ السُّؤْلِ وَتَيْلِ الْمَأْمُولِ  
قَرَارُهُمْ،

وَرَبِحَتْ فِي بَيْعِ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ  
تِجَارَتُهُمْ،

إِلَهِي مَا أَلَذَّ خَوَاطِرَ الْإِلَهَامِ بِذِكْرِكَ  
عَلَى الْقُلُوبِ،

وَمَا أَحْلَى الْمَسِيرِ إِلَيْكَ بِالْأَوْهَامِ فِي  
مَسَالِكِ الْغُيُوبِ،

وَمَا أَطْيَبَ طَعْمَ حَبِّكَ،

وَمَا أَعَذَّبَ شَرِبَ قُرْبِكَ،

فَاعِدْنَا مِنْ طَرْدِكَ وَإِبْعَادِكَ،

وَاجْعَلْنَا مِنْ أَحْصَى عَارِفِيكَ، وَأَصْلَحِ  
عِبَادِكَ،

وَأَصْدَقِ طَائِعِيكَ وَأَخْلَصِ عِبَادِكَ،

يَا عَظِيمُ، يَا جَلِيلُ، يَا كَرِيمُ، يَا مُنِيلُ،

بِرَحْمَتِكَ وَمَنَّكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.